

N° 1 REQUIEM.

REQUIEM (K 626)

Wolfgang Amadeus Mozart (1756-1791)

I. Introitus

Requiem aeternam dona eis Domine:
et lux perpetua luceat eis.
Te decet hymnus, Deus in Sion;
et tibi reddetur votum in Jerusalem:
Exaudi orationem meam,
ad te omnis caro veniet.

Igavest rahu anna neile, Issand,
ja igavene valgus paistku neile.
Sulle, Jumal, kõlab kiituslaul Siionis
ja sulle tuuakse ohvriande Jeruusalemmas.
Võta kuulda mu palve,
iga olend püüdleb Sinu poole.

Adagio

2

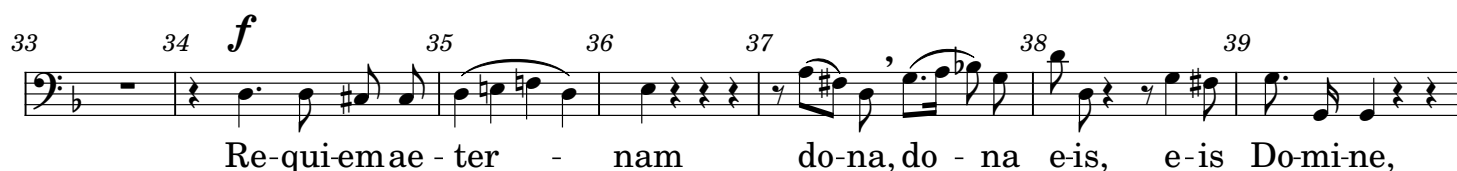
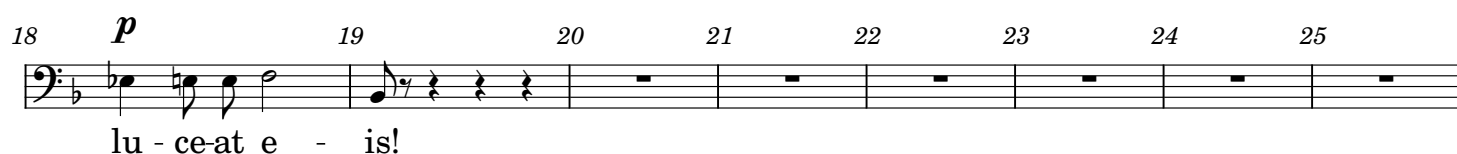
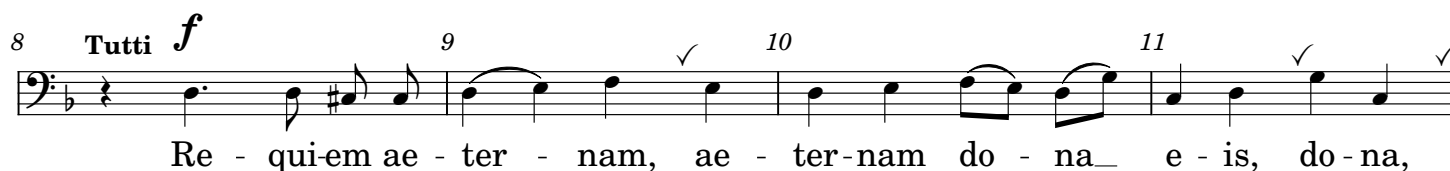
3

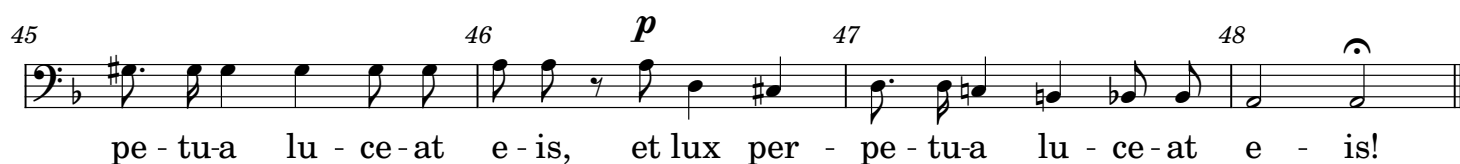
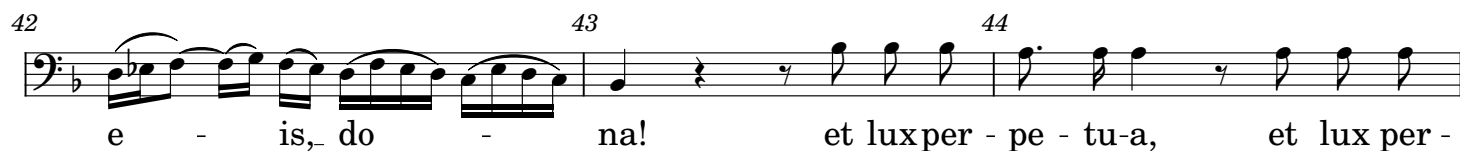
4

5

6

7





II. Kyrie

Kyrie eleison
Christe eleison
Kyrie eleison.

Issand halasta
Kristus halasta
Issand halasta

Allegro

Tutti *f*



17 son, 18 Christe e - le - - - - - 19

20 - - - - - i - son! 21 22

23 Ky - ri - e 24 e - le - 25 i - son, e - le -

26 - - - - - i - son! 27 28

29 Ky - ri - e 30 e - le - 31 i - son, e - le - 32 i - son!

33 chromatic ladder 34 35

Christe e - le - - - - i - son, e - le - i -

36 son! 37 38 chromatic ladder

Christe e - le - - - - i -

39 son, Ky - ri - e 40 e - le - 41 i - son, e - le -

42 - - - i - son, 43 e - le - 44 i - son, Christe e -

chromatic ladder 45 46 47

le - - - i - son, e - le - i - son, e - le - i - son, e -

48 **Adagio** 49 50 51 52

le - i - son, e - le - i - son, e - le - i - son! Ky - ri - e e - le - i - son!

N° 2 DIE IRAE.

REQUIEM (KV 636)

Wolfgang Amadeus Mozart (1756-1791)

Dies irae

Dies irae, dies illa,
solvat saeculum in favilla:
teste David cum Sibylla.
Quantus tremor est futurus,
quando iudex est venturus,
cuncta stricte discussurus.

See viha päev on õudne
kui maailm muutub tuhaks,
nagu tunnistab Taavet koos Sibyllaga.
Kui suur on see hirm
kui ilmub kohtumõistja
ja heidab kõik enda alla.

Allegro assai.

f **Tutti**

Bass

Di - es i - rae, di - es

il - la, sol-vet sae - clum in fa - vil - la, te - ste

Da - vid cum Sy - byl - la.

Quan - tus tre - mor est fu - tu - rus,

quan - do ju - dex est ven - tu - rus,

cun - cta stri - cte dis - cus - su - rus.

Di - es i - rae,

di - es il - la, sol-vet sae - clum in fa -

vil - la, te - ste Da - vid cum Sy - bil - la.

30 Quan - tus tre - mor est fu - tu - rus,

34 quan - do ju - dex est ven - tu - rus,

37 cun - cta stri - cte dis - cus -

40 su - rus! Quan - tus tre - mor. est fu - tu - rus.

44 quan - tus tre - mor. est fu - tu - rus

48 quan - tus tre - mor. est fu - tu - rus, quan - tus

51 tre - mor. est fu - tu - rus, quan - do ju - dex est ven -

54 tu - rus cun - cta stri - cte dis - cus - su - rus,

57 (alt) 58 cun - cta stri - cte, stri - cte

60 dis - cus - su - rus, 62 cun - cta

63 stri - cte, stri - cte 64 dis - cus - su - rus. 65

66 67 68

N° 4 REX TREMENDAE.

REQUIEM (KV 626)

Wolfgang Amadeus Mozart (1756-1791)

Rex tremendae

Rex tremendae majestatis,
qui salvandos salvas gratis,
salvame, fons pietatis.

Hirmus, majesteetlik Kuningas,
kes sa päästetavaid päästad armuga,
päästa mind, halastuse allikas.

Grave **2** **3** **f** **Tutti**

Bass

Rex!

4 Rex! 5 Rex! 6 **ff** Rex tre-men - dae ma - je -

7 sta - tis, 8 **f** qui sal - van - dos

9 sal - vas gra - tis, 10 sal - vas gra -

11 tis, rex tre-men - dae ma - je - sta - tis, 12 rex tre -

13 men - - dae ma - je - sta - - tis, rex tre -

15 men - dae, Rex tre - men - dae, ma - je - sta - tis, 16 qui sal-van-dos sal-vas

17 gra - tis, 18

19 **p** 20 **p** 21 22 **s**

Sal-va me! sal - va me, fons pi - e - ta - tis.

N° 6 CONFUTATIS.

REQUIEM (KV 626)

Wolfgang Amadeus Mozart (1756-1791)

Confutatis

Confutatis maledictis,
flammis acribus addictis.
Voca me cum benedictis.
Oro supplex et acclinis,
cor contritum quasi cinis:
gere curam mei finis.

Süüdlased on äraneetud
ja mõistetud leegipiinale,
mind aga kutsu õnnistatute hulka.
Palun ja anun kummargil,
süda piinas kõrbemas:
hoolitse mu lõpu eest.

Andante
Tutti **f**

Bass

1 2 3 4

Con-fu-ta-tis ma-le-di-ctis, flam-misa-cri-bus ad-di-ctis, ma-le-

5 6 7 8 9 10 **f**

di-ctis, flam-misa-cri-bus ad-di-ctis. Con-fu-

11 12 13

ta-tis ma-le-di-ctis, flam-mis a-cri-bus ad-di-ctis, con-fu-

14 15 16

ta-tisma-le-di-ctis, ma-le-di-ctis, flam-mis a-cri-bus ad-di-ctis.

17 18 19 20 21 22 23 24

[!NB]

25 26 **p** 27 28 29 **s**

O-ro sup-plex et ac-cli-nis,

30 31 32 33 **s**

cor con-tri-tum qua-si ci-nis. -

34 35 36 37 38 39 **s** 40

Ge-re cu-ram, cu-ram me-i fi-nis!

[dze]

REQUIEM (KV 626)

Larghetto. **Tutti** *p*

Bass

12/8

La - cry-mo - sa di - es il - la,

qua - re - sur - get ex fa - vil - la ju - di - can - dus ho - mo - re - us,

la - cry - mo - sa di - es il - la, qua re - sur - get

ex fa - vil - la ju - di - can - dus ho - mo re - us.

Hu - ic er - go par - ce De - us, Pi - e Je - su,

Je - su Do - mi - ne!

Do - na e - is re - qui-em, do - na e - is, do - na e - is

re - - - qui - em! A - men!

N° 8 DOMINE JESU REQUIEM (KV 626)

Wolfgang Amadeus Mozart (1756-1791)

Domine Jesu

Domine, Iesu Christe,
Rex gloriae,
libera animas omnium fidelium
defunctorum de poenis inferni,
et de profundo lacu:
libera eas de ore leonis,
ne absorbeat eas tartarus,
ne cadant in obscurum:
sed signifer sanctus Michael
repraesentet eas in lucem sanctam:

Issand, Jeesus Kristus,
au Kuningas,
vabasta kõigi lahkunud usklike
hinged põrgupiinadest
ja põhjatust sügavikust,
vabasta nad lõvi lõugade vahelt,
et põrgu neid ei neelaks,
et nad ei langeks pimedusse:
vaid lipukandja püha Miikael
juhtigu neid pühasse valgusesse,

Quam olim Abrachae promisisti,
et semini ejus.

mida kord töotasid
Aabrahamile ja tema soole.

Andante con moto

Tutti

p

2

f

3



4

p

5

6

7



8

p

9

10

p

11

12

13

14



15

p

16

f

17

18

p

19

f



20

21

22

23

24

25

26



27

28

29



30

t p

31

32

m

33

34

35

36

37



38 *Solo* 39 40 41

sed si - gni-fer san - ctus Mi - cha-el - re - prae-sen-tet e - as, re - prae-

42 43 *Tutti f* 44

sen-tet e - as in lu-cem san - ctam, Quam o - lim A - bra-hae

45 46 47

pro - mi-si - sti, et se - mi-ni e - jus, quam o - lim A - bra-hae

48 49 50 51 52 53

pro - mi-si - sti, pro - mi - si-sti,

54 55 56 57

et se-mi-ni e - jus, et se - mi-ni e - jus,

58 59 60 61

quam o-lim A - bra-hae pro - mi-si - sti, pro - mi-si - sti, quam o-lim

62 63 64 *f* 65 *p* 66

A-bra-hae pro-mi - si - sti, quam o-lim A-bra-hae pro-mi - si-sti, et se-mi-ni e -

67 *p* 68 69 70

jus, et se - mi - ni, se - mi - ni e -

71 *f* 72 73

jus. Quam o - lim A - bra-hae pro - mi-si - sti, quam o - lim A - bra-hae pro-mi -

74 75 76 77 78

si - sti, pro-mi - si - sti, et se - mi-ni, se - mi-ni e - jus.

N° 9 HOSTIAS.

REQUIEM (KV 626)

Wolfgang Amadeus Mozart (1756-1791)

Hostias

Hostias et preces
tibi Domine laudis offerimus:
tu suscipe pro animabus illis,
quarum hodie memoriam facimus:
fac eas, Domine,
de morte transire ad vitam.
Quam olim Abrahae
promisisti, et semini ejus.

Ohvroid ja palveid
toome kiites Sulle, Issand:
võta nad vastu nende hingede eest,
keda me täna mälestame;
Issand, anna, et nad
läbi surma jõuaksid ellu,
mida kord tõotasid
Aabrahamile ja tema soole.

Andante. 2 **Tutti** 3 ***p*** 4 5

Bass

Ho - sti - as et pre - ces ti - bi

6 7 8 9 10 11

Do - mi-ne! ti - bi Do - mi-ne lau - dis of - fe - ri-mus; tu

12 13 14 15 16 17

su - sci-pe pro a - ni - ma - bus il - lis, qua-rum ho - di-e,

18 19 20 21 22 23 ***f***

ho - di-e me - mo - ri-am fa - ci - mus! ho - sti -

24 ***p*** 25 26 27 ***f*** 28 29 ***p***

as et pre - ces ti - bi Do - mi -

30 31 ***f*** 32 ***p*** 33 34 ***f*** 35 36 ***p***

ne! lau - dis of - fe - ri - mus; tu su - sci-pe pro a - ni -

37 38 39 ***f*** 40 41 42

ma - bus il - lis, qua-rum ho - di-e, ho - di-e me - mo -

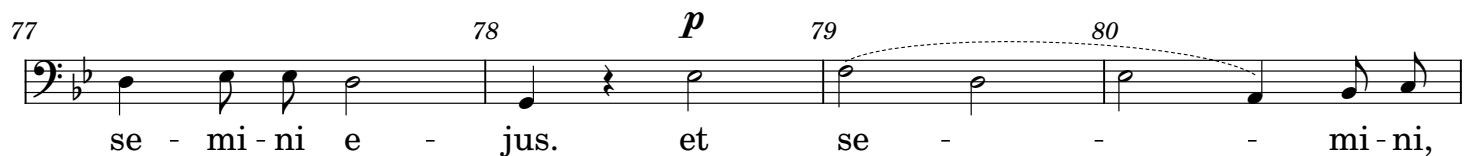
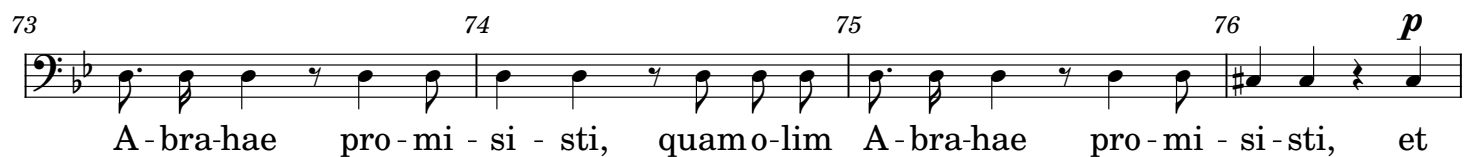
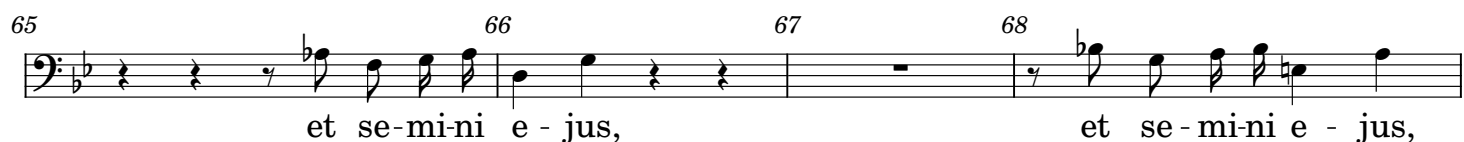
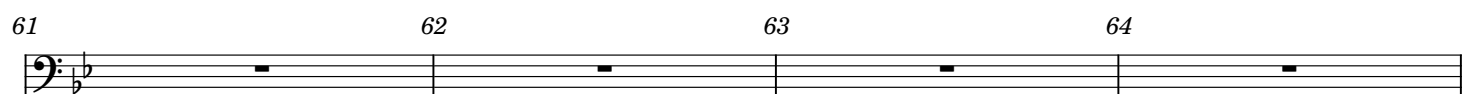
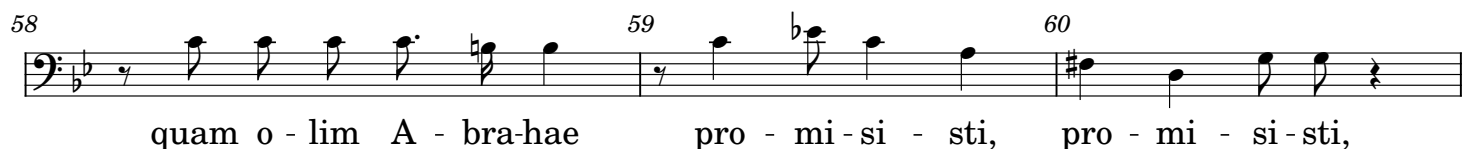
43 44 45 46 ***p*** 47 48

ri-am fa - ci - mus. fac e - as, Do - mi-ne! de

[fak]



Andante con moto.



N° 10 SANCTUS.

REQUIEM (KV 626)

Wolfgang Amadeus Mozart (1756-1791)

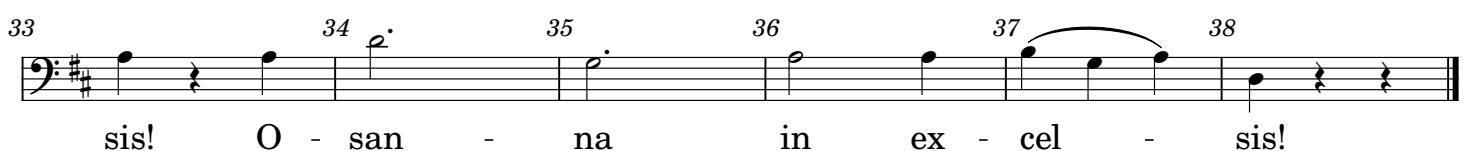
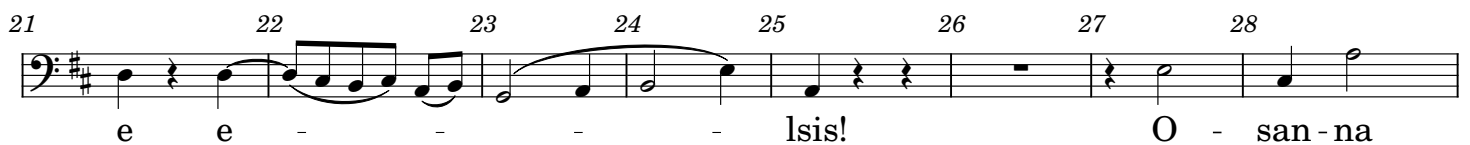
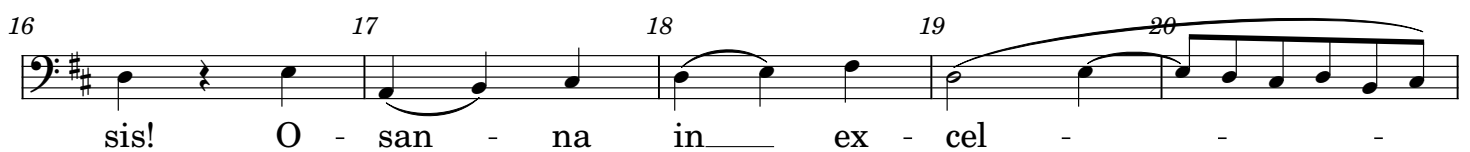
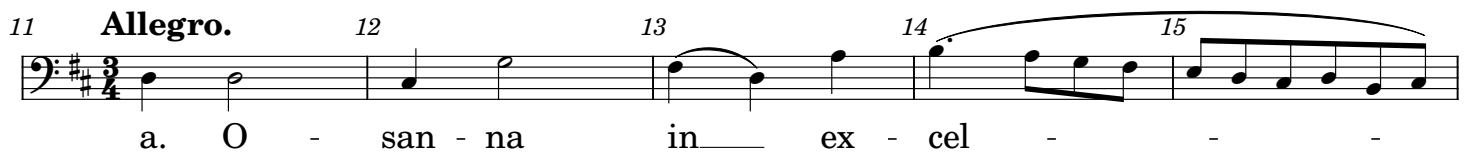
Sanctus

Sanctus, Sanctus, Sanctus
Dominus Deus Sabaoth.
Pleni sunt caeli et terra gloria tua.
Osanna in excelsis.

Püha, Püha, Püha
on Issand, taevavägede Jumal.
Taevas ja maa on täis Sinu kirkust,
hoosianna kõrges.

Adagio.

f



N° 11 BENEDICTUS.

REQUIEM (KV 626)

Wolfgang Amadeus Mozart (1756-1791)

Benedictus

Benedictus qui venit
in nomine Domini.
Osanna in excelsis.

Kiidetud olgu, kes tuleb
Issanda nimel,
hoosianna kõrges.

Andante **Allegro.**

Tutti.

50 51 52 53 54 55 56 57

Tenor

Bass

O - san-na in ex - cel -

58 59 60 61 62 63 64 65

sis! o - san - na in ex - cel - sis! in ex - cel -

66 67 68 69

sis!

Tutti.

O - san - na in ex - cel -

70 71 72

O - san - na in ex -

sis! O -

73 74 75 76

cel - sis, in ex - cel - sis!

san - na in ex - cel - sis!

N° 12 AGNUS DEI.

REQUIEM (KV 626)

Wolfgang Amadeus Mozart (1756-1791)

Agnus Dei

Agnus Dei, qui tollis
peccata mundi:
dona eis requiem.

Agnus Dei, qui tollis
peccata mundi,
dona eis requiem sempiternam.

Jumala Tall, kes Sa maailma
patud ära kannad,
anna neile rahu.

Jumala Tall, kes sa maailma
patud ära kannad,
anna neile igavest rahu.

Larghetto.

2 **f** 3 4 5 6 7 8 9

Basse

A-gnus De - i, qui tol - lis pec - ca - ta mun - di:

10 **p** *assai* 11 12 13 14 15 16

do - na, do - na e - is re - qui - em!

17 **f** 18 19 20 21 22 23 24 25

A-gnus De - i, qui tol - lis - pec - ca - ta mun - di:

26 27 **p** *assai* 28 29 30 31 32 33

do - na, do - na e - is re - qui - em!

34 **f** 35 36 37 38 39 40 41 **pp**

A-gnus De - i, - qui tol - lis pec - ca - ta mun - di, do - na,

42 43 44 **!NB—** 45 46 47 48 49 50 51

do - na e - is re - qui - em sem-pi - ter - - nam!

cresc.

Lux aeterna

Lux aeterna luceat eis, Domine,
cum sanctis tuis in aeternum,
quia pius es.
Requiem aeternam dona eis Domine:
et lux perpetua luceat eis.

Igavene valgus paistku neile, Issand,
koos Sinu pühakutega igavesti,
sest sina oled halastaja.
Igavest rahu anna neile, Issand,
ja igavene valgus paistku neile.

Tutti *f*

Basse

2 3 4 5 6 7 8 9

Luxae-ter-na, ae - ter-na, ae-ter - na

10 11 12

lu-ce-at e - is, Do - mi - ne! cum san-ctis, cum san-ctis tu - is in ae -

13 14 15 16 *f* 17 18

ter-num, qui-a pi - us es. Re - qui-ema-e - ter - nam

19 20 21

do - na, do - na e - is, e - is Do - mi-ne!

22 23 24

do - na, do - na e - is, do - na e - is, do -

25 26 27

na! et lux per - pe - tu-a, et lux per - pe - tu-a lu - ce - at

28 *p* 29 30

e - is, et lux per - pe - tu-a lu - ce - at e - is.

Allegro

31 *f* 32 33 34 35

Cum san-ctis tu - is in ae - ter - - - - num,

36 37 38

cum san - - - - ctis tu - is,

39 cum san-ctis tu - is in ae - ter - - - - -

40 41

42 - num, in ae - ter - - - - - num,

43 44

45 cum san - ctis, cum san - ctis, cum san-ctis

46 47

48 tu - is in ae - ter - - - - -

49 50

51 - num, cum san - ctis tu - is in ae - ter -

52 53 54 55

56 num,

57 58

59 cum san - ctis tu - is in ae - ter - - - - - num,

60 61 62

63 cum san-ctis tu - is in ae - ter - - - - - num, in ae - ter - - - - - num,

64 65 66

67 cum san-ctis tu - is in ae - ter - - - - - num, cum san - ctis tu - is in ae -

68 69 70

71 ter - - - - - num, in ae - ter - num, cum san-ctis

72 73 74

75 tu - is in ae - ter - - - - - num, cum san - ctis tu - is, cum san - ctis tu -

76 77 78

79 - is in ae - ter - - - - - num, qui - a, qui - a pi - us es.

80 81 82

Adagio.